回應經費被削 總督府取消活動

「加拿大勳章」頒授儀式亦在取消之列 辦公室稱絕非報復

【本報綜合報導】上月國會投票決定削減加拿大總督年度預算後，伍冰枝總督昨天稱，總督府將因此取消一系列活動計畫，其中包括諸如「加拿大勳章」這類榮譽稱號表彰活動。

總督府表示，取消一些活動項目，確實是因爲經費不夠用，並不是針對削減預算採取的報復行動。

總督府辦公室昨天宣布，由於預算遭到削減，總督府將取消每年爲招待國會議員、外交官員和國會媒體團隊而舉辦的「冬季聚會」。總督府還將準備取消一些旨在推選最佳加拿大人的全國性榮譽表彰活動，其中影響較大的一項就是「加拿大勳章」頒授儀式。

總督府還宣布，將減少一些訓練項目，以及推遲添置新的辦公設施。

每年在總督府爲公衆舉辦的冬季慶祝聚會將照常舉行，不受預算削減影響。

總督府新聞辦公室在昨天聖誕前夕發表的聲明中說，「在做出這些取消活動項目的決定過程中，總督府優先考慮的是，盡量減少預算削減對加拿大人帶來的影響。」

伍冰枝總督平日的奢侈開銷和出訪的一些做法長期以來一直爲人們所詬病，也引起政府和國會的關注。今年 12 月初，國會以 171 票對120 票通過一項動議，在伍冰枝總督1910 萬年度預算中削減 41萬9000 元。

最早提出這項動議的新民主黨國會議員馬汀昨天表示，伍冰枝通過宣布取消一些活動項目，向國會議員傳達了某種訊息。「看來，這位加拿大總督已經盡了最大努力來因應國會對她提出的希望。與此同時，伍冰枝也向那些推行削減總督府預算的國會議員發出一個明晰訊息：她非常非常的不高興」。

但總督府發言人布勞素表示，取消一些活動項目並非是要報復削減預算。「絕對不是。我們在預算方面的迴旋餘地實在太小，我們仔細審度預算的每一筆支出，再來決定哪些活動可以取消。總督府不得不砍掉那些開銷太大的活動，如一次招待會就耗費6萬元」。

伍冰枝本人目前的總督年薪爲 10 萬 6175 元，比 2002 年略有增加，但比她在 1999 年就職時的年薪少 3500 元。

總督府的 2003 年開支高達4100 萬元。2003 年 9 月，伍冰枝和她的夫婿帶著一些名人出訪俄國、芬蘭和冰島，目的是宣傳加拿大。此次出訪活動共耗資 530 萬元。這次活動引起極大爭議和批評，總督府不得不取消一些行程。

昨天宣布取消的活動項目還包括：取消 2005 年總督府準備舉辦的一項教育性質展覽、對已定的明年 2 月和 3 月的「英勇勳章」和「加拿大勳章」頒獎儀式進行調整。

練冰 圖中為加拿大冰球國家隊，昨天在參加「世界少年冰球錦標賽」前，在舉行該項比賽的美國北達科他州 Grand Forks 進行賽前訓練。加拿大國家隊今天將與斯洛伐克隊比賽。（加通社）

國會圖書館修繕工程完成

告別老舊過去邁向現代化未來 明夏重新開放

【加通社渥太華電】國會圖書館作爲國會山莊的一顆明珠，在歷經三年的修繕後，舊貌換新顏，將於明年夏天向人們重新開放。整個修繕過程，反映了國會圖書館正在告別老舊的過去邁向現代化的未來。

原來的國會圖書館年久失修，將近半個世紀沒有做過修繕工程，導致銅質屋頂漏水，不僅圖書館室內受影響，支撐屋頂的金屬架子也因此鏽蝕。內牆的裂縫也愈來愈多，特別是在冬天季節，滲漏進來的水積在裂縫結冰膨脹，使整個圖書館內部更顯破舊。

修繕前的圖書館在設施方面也與現代化圖書館的標準相距甚遠。地下室裡，各類書籍垛堆高高的木製架子上，幾乎要碰到天花板。萬一發生火警，將導致災難性的後果。設計過時的電線布局也是一團糟，完全不符合現代化圖書館的要求。

2002 年，國會圖書館修繕工程正式開始。工人們先用白色的搭布把整個圖書館「包」起來，共用了 5817 平方公尺搭布。

爲了擴大圖書館的儲存量和擴充圖書館空調設施場地，修繕工程決定加深地下樓層部份，在原來的地下樓面，再掘地 10 公尺。

但整個國會山莊是建築在一塊巨大的岩石結構上，要想在國會圖書館的地下層面再深挖 10 公尺，其工作量可想而知。因爲這不是簡單的掏土，而是要在這塊巨石上再敲掉 4815 立方公尺，相當於國會和平塔的一半體積。由於不能在國會山莊使用炸藥，工人們只能用鑽頭打洞的方式完成地下層面加深工程。而且，這項工程基本上是在夜間進行的，因爲作業噪音太大，白天會影響國會辦公。

國會圖書館的修繕預算爲1億930萬元，聯邦工務部稱，整個修繕工程不論在時間上，還是在預算上，都正在按照既定計畫順利進行。修繕一新的國會圖書館將於明年夏天向公衆重新開放。

三年前隨母墜崖倖存

蓋奇現已六歲 當年驚魂一幕似已不復記憶

【加通社新斯科舍省春山電】三年前不幸墜崖的男孩蓋奇現已6歲，在念一年級，身體狀況很好，當年的驚魂一幕似乎沒留下什麼痕跡。

2001年聖誕節前夜，蓋奇的母親佳波莉載著他，駕車趕夜路，在走到甲金斯（Joggins）附近時，突然發生狀況，汽車從30公尺高的山崖飛墜而下，落到一處海邊灘地。結果24歲的佳波莉當場死亡，3歲的小蓋奇彈出汽車，在冰冷又黑暗的灘地待了一夜，直到聖誕節早晨才被當地居民發現，但奇蹟般活了下來。更讓人驚奇的是，這個只有3歲的小傢伙，居然告訴前來調查的皇家騎警，說他在水裡看見了天使，天使衝他微笑，陪他度過了漫長的一夜。

現在蓋奇已是一年級的學生，他爸爸安伯瑞說，他非常活潑，喜歡戶外活動，喜歡體操、溜冰，還喜歡冰球，另外對玩電子遊戲和騎四輪車也充滿興趣。

安伯瑞還說，蓋奇很少提那次車禍，即使說到一些，也只是說出救他的人的名字。安伯瑞現在的女友郝里絲說，孩子當時還太小，有些事情是他自己經歷的，還是別人告訴的，很難說。偶爾有朋友說郝里絲是蓋奇的媽媽，蓋奇就反駁，說她不是他的親媽。

蓋奇的外祖母和曾外祖父狀告新斯科舍政府，說出車禍的地方是在多風的郊外，應該安裝護欄。

加幣持續增值威脅明年經濟成長

若維持目前一加元兌85美分水平 未來三年內加將流失40萬份工作

【加通社電】2004年加拿大經濟雖然擺脫了加幣大幅升值的負面影響，同時還受益於高企的石油價格，但經濟專家們仍擔心明年加拿大經濟不會再這麼幸運。

雖然過去兩年來，加幣對美元已增值了百分之四十，經濟專家們並不認爲明年加拿大經濟會因此崩潰。不過分析家警告，加幣增值，加上全球性經濟萎縮，將會對加拿大經濟帶來嚴重的打擊。加拿大經濟極度依賴出口。加拿大製造暨出口商協會主任經濟學家邁耶斯表示，明年加拿大經濟成長肯定會減緩。

今年十一月，加幣對美元匯率曾衝到一加元兌八十五美分的高峰。接近年終時，回落至一加元兌八十一美分水平。邁耶斯指出，加幣的升值，將使加拿大商品在美國市場上失去競爭力，從而在明年將導致加拿大流失十萬份工作。

今年初，經濟似乎已走出了前年的陰霾。加拿大二００三年的經濟曾遭到加幣升值，狂牛症，非典型肺炎（SARS），加拿大中部大停電及卑詩省森林大火等多重打擊。今年以來，加拿大的經濟也不見得順利。

加拿大與美國的貿易爭端持續。美國續禁止加拿大活牛進口，使加拿大畜牧業損失五十億元。美國續對加拿大軟木徵收懲罰性關稅威脅到加拿大林木業的生存。此外、加幣還在不斷地升值。

在這麼多不利因素下，加拿大今年的經濟還大約成長了百分之二點七，僅較經濟專家預估的百分之三少了一點。加拿大中央銀行預估明年經濟成長率與今年差不多。

就業方面，加拿大今年表現的也還差強人意。今年前十一個月，每月工作平均增加一萬八千個。不過蒙特婁銀行–利時證券資深經濟學家波特表示，加幣的增值將使明年工作成長停滯。他說，加幣增值的負面作用迄今尚未完全顯現，加上明年全球經濟可能萎縮，整個經濟前景看來並不樂觀。

爲了因應明年的經濟情況，加拿大公司必須投資更多經費於研發項目以增進生產力。

在加幣增值的壓力下，加拿大今年經濟成長仍有差強人意的成績，令許多經濟專家感到意外。今年由於中國經濟發展快速，對加拿大商品需求量大，導致加幣穩定增值，與二００二年初一加元兌六十二點０二美分的情形已不可同日而語。

今年油價雖然狂飆，但加拿大石油業卻也因此獲利不少。因此就國際收支帳戶而言，油價狂飆對加拿大經濟的影響可謂是中性，勝負互見。

經濟專家咸信，加拿大今年的經濟表現雖不俗，但就明年而言，卻是暗潮洶湧。此一現象在今年十二月已變得愈來愈明顯。加拿大中央銀行原先擔心經濟過熱引發通貨膨脹，於今年九及十月兩次調升基本利率至目前的二點五厘。十二月，中央銀行突然發現加幣升值可能對經濟帶來的負面影響，立刻停止加息行動。經濟分析人士相信，至少在明年上半年內，加拿大中央銀行不會再調息。

更令加拿大人憂慮的是，加拿大統計局在近年底時，突然調整全年經濟成長預估數字，因爲九月份經濟完全沒有成長。與此同時，失業率也開始向上爬升，十一月份失業率升至百分之七點三。

經濟分析人士將此一情形歸咎於加幣增值，並警告明年加拿大可能會有許多工廠及服務業因支撐不下去而倒閉。加拿大經濟學家史丹福表示，加幣增值與其製造出的負面影響完全顯現，會有一段緩衝期。他預測，如果加幣維持目前一加元兌八十五美分的水平，未來三年內，加拿大會流失四十萬份工作。

事實上，加拿大經濟專家目前對明年的經濟預估已十分悲觀。

降血壓藥ARB可能引發心臟病

醫生開藥前應三思 遵循現有的指導方針

【多倫多訊】根據加拿大研究人員的一份最新研究報告顯示，一種在加拿大最常用的降血壓藥物，實際上會增加心臟病發作的危險。

該篇報告發表在「英國醫學學刊」上。文章警告，雖然血管收縮素II受器阻斷劑（ARB）可以降低血壓，但是卻沒有減少心臟病發作的危險。事實上，ARB 把心臟病發作的機率增加了 20%。

來自多倫多北約克總醫院的臨床心臟病專家斯特勞斯醫生說，服用ARB 的病人不必過度驚慌，但是，醫生們在給患者開藥的時候應該三思而後行。他說：「我們的建議是，醫生們應該遵循現有的指導方針去開藥。」

那份由一系列醫療和消費者機構共同簽發的指導方針建議，高血壓患者應該使用利尿劑去治療。如果有必要的話，使用血管收縮素轉化脢抑制劑–ACE 抑制劑去治療。主要治療高血壓、心臟衰竭以及用來防止糖尿病人出現腎衰竭的ARB，只有當病人對 ACE 抑制劑藥出現不兼容的時候才開具。

根據一專門追查配方藥銷售量的民營公司–IMS 健康公司提供的數據顯示，在 2003 年，加拿大共開出了 1390 萬份 ACE 抑制劑藥方，而 ARB 的藥方則有 660 份。ARB 藥品的使用比起 1999 年增加了四倍。

斯特勞斯醫生說，這些數據表明，醫生們並沒有嚴格遵循指導原則。他說：「在我的臨床當中，我只給大約 5% 的病人開 ARB。只有對ACE 抑制劑不兼容的病人，我才讓他們服用ARB。」

ACE 抑制劑最常見的副作用是頑固性咳嗽，大約有 5%–10% 的病人會出現這個問題。

該報告是根據斯特勞斯醫生和來自多倫多總醫院心臟外科部專家弗馬醫生，對ARB所進行的研究數據分析而成。

他們發現，ARB 和 ACE 抑制劑能同樣降低血壓。但是，ACE 抑制劑能把心臟病發作的風險減少 20%，而 ARB 不但不能降低風險，在某些情況下，甚至會增加心臟病發作的機率。儘管如此，對於那些服用ARB 的病人來說，因此而死於心臟病發作的可能性並沒有增加。

斯特勞斯醫生表示，人們普遍以爲，由於 ARB 和 ACE 抑制劑都能有效降低血壓，因此，兩者的功用都是一樣的。但是，現在有越來越多的證據顯示，事實並非如此。他說：「對於這兩類藥物的功能差別，我們以往的觀點太過於單一化了。」

目前市場上有許多 ARB 藥物，包括 Valsartan、Irbe-sartan、Candesartan 和 Losartan 等。

上週發表在「美國醫生協會」雜誌上的一篇研究報告說，把某些藥物結合使用去治療高血壓，會增加心臟病發作或者中風的可能性。

該篇研究報告警告，把利尿劑和鈣通道阻滯藥結合使用是最糟糕的做法。這和把利尿劑和阻滯劑結合使用的做法相比，前者使心血管疾病發生的可能性增加了增加了一倍。

加一戰最後女兵去世 得年108

【哈利法克斯訊】加拿大一戰倖存老兵中最後一位女兵本週三於哈利法克斯的一家醫院去世，享年 108歲。

一戰老兵艾麗斯．史特萊克（見右圖）出生於英格蘭。她於1914 年參加英國皇家飛行公司 (Royal Flying Corps，後改爲皇家空軍），當時是一名出納。史特萊克同時也被認爲是參加世界大戰老兵中年齡最大的一位倖存者。

史特萊克的女兒 – 現年已經 80 歲的布莎說，史特萊克並不談論戰爭，但是卻爲自己曾經服役而自豪。她終身都是加拿大皇家軍團的成員。

她在戰爭中邂逅她的第一任丈夫斯托比。她第一次看見加拿大人斯托比時，他正騎馬背上經過英國的的沃金。他們後來結婚並且移居溫尼辟，共同養育了 4 名孩子並且在那裡居住四十多年。

當時，她經常去 Deer Lodge 老兵醫院去看望老兵，並且在是戰士紀念日時售賣罌粟花。她還經常照料小狗。身爲救火隊員的斯托比經常把一些迷途的狗隻帶回家讓她照顧，直到它們被認領爲止。

在斯托比退休後，夫妻倆移居溫哥華。在斯托比去世幾年後，她嫁給來自女皇夏洛第島的漁民喬治。

在年屆 90 時，她恢復單身，獨自居住。後來她移居到哈利法克斯，好讓她女兒布莎可以照料。布莎表示，史特萊克喜歡加拿大東岸的生活，因爲那裡讓她想起在英國童年時的家。

在 2003 年2月，史特萊克成爲世界上 4 萬 6000 名被授於英國女王 50週年紀念章的人之一。

從她年滿 100 歲開始，每年史特萊克都會在生日當天收到女王的賀卡，慶賀她的生日。這對於英國皇室忠實擁護者的史特萊克來說，是個巨大的驚喜。

史特萊克的私人家庭葬禮將在稍後的時間舉行。

HOMELIFE METRO Realty Inc.-Realtor
5200 Finch Ave. East
Ste.206, Scarborough

城市地產

(416)293－5093
www.homelifemetro.com
參與 HOMELIFE 行列
加入城市地產
請電 Winston Lee 洽

七天營業 24 小時服務
從業員自選分帳制度

★ Sales Representative
★★ Associate Broker

MARIA LAM 林潔玲**
(416)230-8826/293-5093

▲萬錦數年新全磚半獨立兩層 28 萬餘。▲3 大睡房主人房套廁特大開揚廚房。

JACK 段超★
(416)885-2868

▲McCOWAN/FINCH 近紅寶石、學校、TTC，新柏文低管理費，請約看。

JENNY 彭(劉太)*
(416)293-5093

▲萬錦市獨立屋兩年新 3 房 3 廁 家電齊備 30 餘萬。

DAVID ONG 王大煒*
(416)297-6827

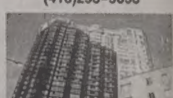
▲YONGE/EGLINTON，大上居下舖，住宅加多用途大店舖，叫價$689,000，勿失良機。

JOE CHAN 陳偉宗*
(416)836-0288 / (416)293-5093

▲芬治／維多利亞鎮屋 3 房近高級學校公車請查詢約看◆低首期按揭。

ANGEL LU 魯太**
(416)299-5108

▲KENNEDY/SHEPPARD 橫式四層獨立屋，4+2 睡房 2 廚 4 廁浴，步行近 AGINCOURT MALL，交通便，叫 38 萬。

ALBERT 歐陽鴻楷★
(416)293-5093

▲BLOOR/WELLESLEY 高層柏文約 725 呎景色一覽無遺近多倫多大學交通購物極方便。

RAYMOND LEUNG 梁生*
(416)560-2223/293-5093

▲WARDEN/STEELES 全磚鏡屋四睡房雙車房近大統華超市、學校、TTC、木地板，叫 39 萬。

TAMMY LUM 藍湖雁★
(416)293-5093/(647)299-3387

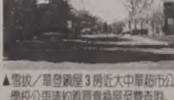
▲ELLESMERE/MIDLAND 三房鎮屋，步行達 LRT, TTC、學校、商場，光猛完成土庫。

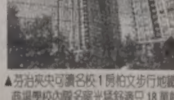
Simpson Chan 陳偉標*/(416)293-5093
Susan Ang 洪明旋*/(416)293-5093

▲YONGE/EMPRESS 高級柏文 1 房 1 廁車位高層無敵景保養佳地區名校公園售十餘萬。

CELIA LAM 林月鳳**
(416)293-5093

▲士嘉堡百寶大廈 2 房景好高級柏文近學校商場交通方便保養好 20 餘萬。

SAIFOO LAU 劉世傅*
(416)816-9323

▲雪佻／華登鎮屋 3 房近大中華超市公園學校公車請約看買賣換屋免費查詢。

JUDY NG 伍*
(416)293-5093

▲芬治夾央可讀名校 1 房柏文步行地鐵商場學校內園多窗光猛舒適只 18 萬餘。

RICHARD WONG 黃錫棠*
(647)283-3319 / (416)293-5093

▲士嘉堡獨立 3+1 睡房 3 浴廁完成土庫車房主人套房鄰近學校商場 TTC 叫 22 萬餘。

卑詩觀光業報佳音　遊客營收皆升

10月底止　國際旅客逾440萬、收入達94億元　觀光局預測　大陸將成最主要客源

【本報編譯朱榮綜合報導】卑詩省觀光局昨(24)日在節慶前報佳音，再加上日前的卑詩省長期償信前景看俏的消息，爲省民帶來了對明(2005)年省經濟發展更強的信心，不失爲一份很好的聖誕禮物。

觀光局的統計表明，今（2004）年截至10月底止，抵達卑詩過夜的國際旅客人數，比去年同期上升4.8%，達440萬5206人。在此同時，營收增加5億元，達94億元，這是近5年來的最好表現。

溫哥華觀光局總裁安意生（Rick Antonson）指出，雖然總的來說業界還未完全回復到九一一事件前的水平，但反彈的趨勢已十分明顯，2005年的展望更是樂觀。

數據表明，來自亞太地區和歐洲的遊客增加，遠遠超過重要的美國客源的下降。

由2004年1月至10月，抵達卑詩的亞太地區遊客，比去年同期勁升逾26%，達75萬1000人；同時，來自歐洲的遊客則成長12%，達40萬9000人。相對來說，從美國北上的遊客，只是略減0.1%，至317萬人。

促進國際旅遊活動的利多包括：全球經濟成長穩定、SARS危機解除等。

不過，卑詩業者不太了解爲什麼重要的傳統遊客來源地美國，出現不升反降的情況。有人指出，美國人傳統上在總統大選之年留在本土、美元急貶、汽油價格上漲、安全疑慮等，可能是重要的因素。

卑詩省觀光局總裁哈利士(Rod Harris)說，他們在2005年會推出多項促銷策略，包括針對南韓和中國市場的宣傳。

哈利士預測，中國在五年內會成爲卑詩最主要的亞太遊客來源。2004年首10個月有6萬9000名中國遊客前來卑詩，雖只爲日本遊客人數的三分之一左右，但成長潛力極大。

目前，加拿大仍未獲得中國方面認可爲「許可目的地地位」(approved-destination status)，如果將來加拿大能拿到這個資格，中國公民申請來加旅遊將變得相當方便。

←據卑詩觀光局預測，日益成長的中國大陸中產階級，可能在五年內成爲卑詩省的主要遊客來源地。圖爲今年聖誕節上海街頭行人走過聖誕裝飾擺設。（加通社）

聖誕節拚業績　華人商場仍營業

方便民眾採買　時代坊、大統華、麗晶廣場、華埠都續提供服務

【本報編譯林清暉綜合報導】對於西方人而言，聖誕節就像中國人的除夕和新年一樣，是一家人團聚的時刻，傳統上所有的商店都在這天停止營業。但隨著愈來愈多的亞裔移民湧入卑詩，一些商場已開始在聖誕節當天開放營業。

落成剛滿一年的列治文時代坊（Aberdeen Centre）便是其中之一。該商場發言人鄺小姐表示，除了旅行社之外，時代坊內的各家商店預料都會在聖誕節照常營業，包括美食街和超大型的日式二元商店在內。

鄺小姐表示，時代坊的管理單位鼓勵各家商店在聖誕節營業，但是各家商店可以自由選擇屆時是否開門。

除了時代坊之外，有些地方的Shoppers Drug Mart、Rogers錄影帶店和星巴克咖啡館，都將在聖誕節當天照常營業。旅館的餐飲部和一些餐館，也將在當天繼續提供服務。

位於溫哥華西尾區（West End）的巴黎咖啡館（Cafe de Paris），多年來都在聖誕節服務那些孤身在溫哥華的顧客。其老闆昔利斯表示，他們並不是喜歡在聖誕節做生意，但因西尾區有很多人並無家人可以團聚，聖誕節當天需要找個地方吃飯，所以該店便照常提供餐飲服務。

溫哥華的華埠將如同往年，在聖誕節當天照常營業。溫哥華華埠商會會長霍啓恩表示，對於一些人而言，聖誕節逛華埠已成了一項傳統，所以當天華埠各家商店和餐館的員工們將全員到齊。

如果聖誕節當天，民眾需要購買食品雜貨，可以到各個大統華超市進行採買。本拿比的麗晶廣場，也將從上午11時開放到下午6時，下午2~4時間並有節目表演。

至於遊樂場所，聖誕節仍開放的包括溫哥華水族館和松雞山(Grouse Mountain)滑雪場。松雞山滑雪場公關經理戴勳奈斯表示，事實上，聖誕節是冬季當中該滑雪場最忙碌的日子。

聖誕節當天，溫哥華水族館的開放時間將縮減爲五個小時，從中午12 時起到下午5時爲止。當天水族館仍將代表食物銀行接受民眾捐贈食品，且捐贈食品的孩童可以獲得餵動物的機會。

←節禮日當天各大電器量販店內擠滿搶購人潮。（檔案照，何元／攝）

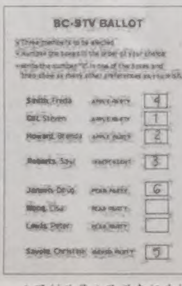
省選改制公投　華裔宜多了解

公民協進會將辦工作坊比較選制優劣

【本報記者楊是農溫哥華報導】此間華裔社區人士認爲卑詩省選舉制度今後可能朝更民主的方向發展，華裔選民需要對現行選制和公民議會提議的新選制有更多了解，以便在明年5月省選公投時作出明智抉擇。

明年5月17日，全省選民投票時都會收到一份公投問卷題目，請選民回答卑詩省是否應採用選舉改革公民議會建議的新選舉制度。

由卑詩省政府邀集的選制改革公民議會 (Citizens' Assembly on Electoral Reform)，經11個月研究和徵詢，於12月10日向省議會提議改採被稱爲「卑詩省單一可轉讓投票制」(BC-STV)的新型投票制度。



↑選制改革公民議會報告提供的單一可轉讓投票制樣票，同一張選票同時選三名候選人，投票人以1、2、3...列出候選候選人的先後次序。

選制改革公民議會的報告說，這種單一可轉讓投票制是依據卑詩省具體情況制定，既公平又簡單易行，並賦予選民更多權力。該會還將在今年年底以前提出選民參考的簡便工作報告和徵詢過程。

公民協進會會長余松彬昨(24)日對本報表示，明年省選時的選制改革公投將是選民發表意見的最佳機會。華裔選民需要思考的問題包括，現存的制度優缺點在那裡?新的選制是否可改進現行制度的弊病?

中華會館理事長周炯華說，卑詩省政壇長期由兩大政黨主持，小黨甚或獨立參選人士很難有機會在選舉中勝出。公民議會提議的單一可轉讓投票制，理論上可以減弱大黨對選舉的控制，給小黨和獨立人士更多機會，對教育程度更高的選民來說確實不難。

不過，由於單一可轉讓投票制的選票看起來較爲複雜，英文識字不多的人士投票時可能較難分辨。周炯華建議如果未來採用新選制，選票應該盡量簡化。對於單一可轉讓投票制的利弊，他希望有關單位適時展開公民教育。

余松彬表示，該會擬配合選制改革公民議會的全省性宣傳，在明年初邀請參加公民議會徵詢活動的華裔人士爲選民舉辦工作坊，從客觀角度對現行選制和公民議會提議的新選制作出詳細比較，以便對單一可轉讓投票制加深認識。

火雞未烤熟　易食物中毒

衛生局提醒　塡料也要分開處理

【本報編譯林清暉綜合報導】聖誕節吃火雞大餐是本地的習俗之一，但是衛生官員警告說，火雞如果沒有烤熟，有可能會導致食物中毒，以致毀了一個美好的聖誕佳節。

內陸衛生局的海瑟貝克醫師表示，該局轄區內，每年因爲吃了聖誕大餐而食物中毒者，多達五百件。民眾應該確保烹調的桌面和容器都經過消毒，火雞應在華氏165度（攝氏74度）徹底烤透，火雞內的塡料則應分開處理。他說，只要任何一個環節發生閃失，就可能使一家人都病倒。

奧肯那根大學學院烹調學講師班特理表示，許多人不太知道如何處理大隻的火雞，結果往往不是烤得太焦，就是沒有完全烤熟。他說，我們要的乃是熟度適中、鮮嫩多汁的火雞，不要因爲半生不熟而使人吃出病來。

在該學院學習烹調的學生海格絲表示，她是從她母親學會如何烹煮傳統的火雞。但她有許多朋友卻不知道該如何處理偌大的一隻火雞，同時也對細菌和消毒問題缺乏概念。

節禮日血拚教戰守則

早起卡位：如果有意在節禮日上街搶購，務須早起出門卡位，不只是搶在隊伍前頭，還要及早搶進停車。

快、準、狠：對於一些血拚老手而言，節禮日低價搶購熱門商品，不僅得靠早起腳快，還得事前做足功課，出門前早已與各家比過價，進門拿了心儀商品立刻結賬，再往下一個目標出發。

快速移位：除非有意留在特定店邊逛邊看，否則最好是輕裝簡行，才有時間和精力連跑幾處地點，一些熱門店家中午之前往往都是一片人海，不宜扶老攜幼前往。

策略採購：若非「早起鳥兒」，要搶到「最超值商品」恐怕是難上加難，還不如挑一些在特定時段打出的促銷品，購得機率反高些。

外圍停車：多數商場停車場在上午8、9時即已滿位，晚出門民眾最好直接在附近街邊找位，再步行小段前往，如果是先後前往不同地點採購，停車時尤應注意附近安全，以免遭竊。

（記者：何元）

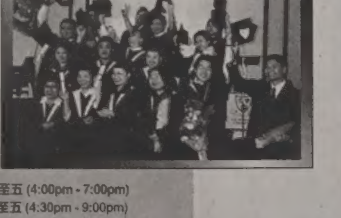
得恩眼鏡
ACUVUE® 2 BRAND CONTACT LENSES COLOURS™
Johnson & Johnson
信譽：安省合格配鏡師專業服務。
品質：採用名牌鏡片，最新精電腦研磨機切割製造，精準確實。
價格：合理公道，童叟無欺。
太古分店最新引進
德國全自動一小時電腦配鏡。
4300 Steeles Ave. E. Pacific Mall, Unit C73, Markham 太古廣場內
Tel: (905)947－0642
25 Glen Watford Dr., Unit 5, Scar. 怡東商場內
Tel: (416)609－3509

中藝地氈
名廠防污
優質尼龍
10年保用
家居地氈 $1.50 每呎
商業地氈 $0.99 每呎
免費估價．包工包料
4271 SHEPPARD AVE. E. #5 SCARB.
(At Midland Ave. S/E)
Tel: 416．321．8339
國語: 416．938．6789

信用卡交易手續費低於1.9%
卡迪(CTS)
POS 收銀機
(905)513-7088
Toll Free 1-877-513-7088
Card Transaction Services Inc.
170 Esna Park Drive, Unit 9
Markham, ONT. L3R 1E3

漢語拼音
Hanyu Pinyin
爲學習中文
及
操作電腦之利器
請閱本報兒童世界
(每週二、四、六)
注音符號兒童版
(每週一至週六)

KINGSTON COLLEGE
英皇學院
QUAERERE SCIRE
A MEMBER OF KINGSTON EDUCATION GROUP (B.C. 總校安排學位課程)
109-80 Acadia Avenue, Markham, Ontario L3R 9V1 Tel: 905-513-1685 Fax: 905-513-8140
Email: toronto@kingston.edu Website: www.kingston.edu
VANCOUVER BURNABY TORONTO NIAGARA FALLS
聯盟大學｜攻讀學位｜獲得知識｜創造未來
多層次的教學體制，多選擇的入學起點，為不同背景的學生提供靈活多樣的專業課程，及與北美大學銜接的課程
北美地區聯盟大學
紐賓士域省立大學 University of New Brunswick
萊斯不瑞治大學 The University of Lethbridge
卑詩理工學院 British Columbia Institute of Technology
紐約州尼亞加拉大學 Niagara University
阿肯色州科技大學 Arkansas Tech University
密歇根中央州立大學 Central Michigan University
美國大學 (倫敦) American University in London
英皇中學
高中11班和12班課程
大學轉移學分課程 (AP)
英語作為第二語言課程
英才中心
課後輔導班 (G1-G8) 星期一至五 (4:00pm - 7:00pm)
各級至大一補習班 星期一至五 (4:30pm - 9:00pm)
星期六 (9:30am - 5:00pm)



LANSBRIDGE UNIVERSITY
www.lansbridge.com
英橋大學隸屬於加拿大英皇教育集團。英橋大學是加拿大政府批准、正式註冊，可授予學位的一所大學，由紐賓士域省政府統轄。英橋大學是全加拿大第一家除提供正規課程外，亦可在網上提供全部工商管理學士和碩士學位課程的大學。作為加拿大國際資格及履歷諮詢中心(Canadian Information Center for International Credentials) 成員之一，英橋大學之學歷受到加拿大各界認可。

開設課程
工商管理碩士 (MBA)
行政管理碩士 (EMBA)
信息技術管理碩士 (MBA in Information Technology Management)
醫療健康系統管理碩士 (MBA in HealthCare Administration)
生物技術管理碩士 (MBA in Biotechnology Management)
酒店管理碩士 (MBA Hospitality Management)
工商管理學士 (BBA)
媒體管理學士 (BBA with Media Initiative)

即日起 搭乘
CATHAY PACIFIC
國泰航空公司 多倫多→亞洲班機
世界日報 WORLD JOURNAL
伴您翱翔寰宇

慈善捐款 人數雖減 總額卻增加

新一代加拿大人解囊模式也改變 不擔心曝光 更積極參與捐款去向

【本報綜合報導】加拿大統計局資深社會學家瑞德指出，加拿大的慈善捐款人數減少，但捐款總額卻增加了，而且新一代加拿大人的捐款模式也和以前有所不同。

瑞德同時也是卡勒頓大學應用社會學研究機構負責人，他在報告《加拿大慈善業》中說，加拿大人的家庭捐款1997年48億元，平均每家598元，有72.7%的家庭參與捐款；2002年捐款61億元，平均每家777元，只有67.4%的家庭參與捐款，而在30年前，參與捐款的家庭達78%，可以看出，捐款人數量一直呈下降趨勢。

與此同時，捐款模式也有所改變，首先，以前的捐款人不喜歡曝光，像T.R.梅根基金會主席的公公40年前創立基金會，一直進行匿名捐助，連基金會名稱也是用家庭成員名字的第一個字母拼成，而在上世紀九〇年代初期，梅根和她丈夫成立的基金會就直接用自己的名字命名。她說：「我們這麼做有一個很特別的原因：作出示範以期得到更多人的捐贈，我想慈善家是不擔心太曝光的，他們要做的就是這個。」

其次，以前的捐款之後，很少過問捐款的去向，但現在人們卻喜歡直接參與。上世紀九〇年代初，多倫多一餐館老闆奧里沃在其女兒被診斷出糖尿病之後加入了慈善事業，成立了一家兒童基金會，幫助有需要的孩子。近年來，奧里沃開始尋找更直接的慈善途徑，他說，因爲人們想知道他們的捐款有什麼效果。現在他建立了一個組織，讓加拿大的公校和私校直接幫助南非城市索韋托的鄉鎮學校。「根據這個項目，有人可以幫圖書館升級，有人可以捐個電腦，有人可以捐個足球場，人們希望他們的捐款更能落到實處。」

捐款數額也有增長，在加拿大，幾百萬的捐款司空見慣。退休的交通界巨人戴格如特於2003年12月宣佈，捐款1億500萬給咸美頓的麥可馬斯特大學，以擴大其醫學院，創加拿大單人捐助學校的最高紀錄。同時，新的慈善機構和非營利慈善機構也有了令人興奮的成長。現在加拿大有8萬家註冊慈善機構，並且每年以10%的速度增加，如果算上非盈利機構及一些義工組織，那麼這個數字就是16萬1000家。

加拿大慈善基金會主席皮爾森說，近年來，這種慈善模式在家庭捐助者中有了很大的增長，加拿大至少有2400個私人基金會進行過小額捐款活動，這些基金會很多都是這幾年成立的；另外「一些50歲的人自己掙了錢，又繼承了財產，他們決定捐款，並想積極參與到慈善事業中，這和以前的人是不同的。」

瑞德也說，不同年代的人之間作慈善的方式區別很大。「這是社會風氣的反映，現在的人更加個人主義了，以前的人對捐款怎麼花不會想太多，因爲那些錢很自然地花在教堂和他們的社區。」麥克馬斯特大學基金會的副總裁索莫斯認爲，對於接受捐款的慈善機構來說，新一代的捐助者製造了挑戰，但也製造了機會，讓這些慈善機構與時俱進。

約克郡公車 元旦起漲價

增幅10至65分 除夕夜有免費公車

【本報多倫多訊】約克郡公車局決定，從明年1月1日起將調漲公車費；另外，爲方便民衆歡度新年，除夕夜可免費搭乘約克郡公車。

約克郡公車局昨天表示，因增加郡內公車線路及擴大服務的需要，公車局有必要增加車費，增幅在10至65分之間。

從明年元旦開始，約克郡公車成人10張聯票由現在的20元增加至21元，成人月票由現在的74元上調至78元，學生10張聯票從目前的14元上調至15元，兒童10張聯票由目前的10元上調至12元。

目前搭乘約克郡公車分成人(2.25元)、學生(1.60元)、耆老(1.30元)、兒童(1元)不同票價，從元旦起不分年齡一律每張2.25元。

不過，學生周票明年仍維持在每張52元，耆老月票維持每張35元，耆老10張聯票維持在12元，大多倫多地區通用月票保持在41.25元不變。

此外，爲了方便市民歡度2005新年，約克郡公車局在(12月31日)晚間7時至1月1日凌晨3時止，搭乘公車免費。

越棉寮華人協會 聖誕聯歡齊舉杯

⬆多倫多越棉寮華人協會日前在楓城酒樓舉2004聖誕聯歡餐舞會，圖爲該會會長陳福(左五)與共同主席黃明亮(左六)等理事向來賓致意問候和敬酒祝賀。 (照片由黃應泉提供)

3306份水費單有誤 多市政府發函道歉

【本報多倫多訊】多倫多市政府昨天發出通知，稱日前發出的3306份有關催繳水費的通知有誤，收到通知的商家與市民不要予以理會。

這批於本月21日發出的通知，由於市府相關的電腦系統發生錯誤，所以通知上的內容是不正確的。市府已經在昨天向所有收到上述通知的商家與市民發出了有關的正確信息並附加一份解釋信，以表歉意。

市府財政局表示，收到錯誤通知的3306用戶僅占多倫多市水用戶總數7%左右。目前全市共有150萬個水資源用戶。

不滿北京遣返流亡中國的北韓人

韓裔社團赴多倫多總領館抗議

【本報多倫多訊】近日中國大陸網路媒體紛紛報導，不明身份組織在12月22日上午11時(世界各國當地時間)，對分佈在6個國家的12個中國使領館同時採取行動，他們聚集在多個國家的中國使領館門前舉行抗議活動。

這6個國家分別是美國(華盛頓、紐約、洛杉磯、芝加哥、舊金山和休士頓)、日本(東京、大阪)、加拿大(多倫多)、英國(倫敦)、澳大利亞(雪梨)、韓國(漢城)。

據本報記者了解，以多倫多韓裔社團爲主的百多名示威者，22日上午約11時聚集在中國駐多倫多總領館前，抗議中國政府遣返流亡在中國的北韓人。抗議者舉著寫有中文的「中國不要送回北韓難民」標語牌，希望此舉能夠引起國際社會關注，同時呼籲中國政府對滯留中國的北韓人採取人道主義做法，讓他們到第三國去定居。

中國駐多倫多總新聞領事孫彥表示，本月22日確實有一些人在總領館門前抗議，其餘不願發表看法。

華人商場超市 年假正常營業

【本報多倫多訊】聖誕新年期間本地政府服務機構與商場開放營業的安排如下：

聖誕節(25日，周六)：政府機構、銀行、郵局、洋人商場、酒鋪全面關閉，但少數藥房與油站將照常營業；華人商場與超市將正常營業。多倫多公車局(TTC)以周日服務時間表運行。

節禮日(26，周日)：政府機構、郵局及大部分酒鋪將關閉，但各洋人商場將開門迎客，其中市中心的伊頓商場(Eaton Centre)、旺市商場(Vaughan Mills)、約克岱爾商場(Yorkdale Shopping Centre)等都從早上8時營業至晚上7時。

27日、28日(周一、周二)：除了政府機構、銀行、郵局、國書館外，其餘機構均正常服務。

除夕(31日，周五)：包括酒鋪在內的大部分商店於晚上6時關閉。TTC從夜晚起至凌晨增加運行班次。

元旦(周六)，包括市中心伊頓中心、旺市商場、央街(Yonge St.)附近的商店以及華人商場在內的旅遊地點開門營業外，其餘服務機構都將關閉。

抗議雷灣山頂高中漠視投訴 皮卡德投書安省人權委員會

【加通社雷灣電】18歲學生皮卡德投書安省人權委員會，以抗議雷灣山頂高中（Hillcrest High School）對他的投訴的漠視。

皮卡德現在咸美頓的麥克馬斯特大學念書，那裡沒人在乎他的性傾向，他從不擔心會因公開同性戀身份而遭攻擊，然而幾個月前，當他還在山頂高中的時候，無論在教室裡還是走廊上，都有人稱他「基佬」或「可憐蟲」。他非常悲觀，根本無心向學，有一次還因此和一個同學打了一架，那次打架讓他意識到他必須有所反應。

在12年級的最後一學期，皮卡德發奮學習，終於考上大學。他約見了山頂高中管理層並講述自己的遭遇。他說他們好像思想很開明，而且對他的投訴很留意，但實際上並無結果；於是他再次約見了他們，那次他父母也來了，可是管理層的人告訴他，他們改變不了文化習俗。皮卡德萬般無奈，又求助於校委會，當他要求提交一份報告給校委會董事的時候，卻收到校委會的復函，稱校委會會議不是他的報告投訴之處。4月末，剛好皮卡即將高中畢業，他投書安省人權委員會，抗議校委會及其高級管理層。在雷灣跨文化協會總部，他告訴一群支持者，這不是個很好的經歷，他不希望其他人也遭遇到。

校委會主席奧以克南日前稱，皮卡德的請求依然在考慮之中，校委會會平等對待每個學生，絕無偏私。

納粹所竊名畫 捷克判歸費德若

藝術畫廊認爲 應歸考沃斯鋼鐵採礦公司

【加通社布拉格電】捷克共和國一法官日前宣判，把曾經被納粹竊取的20多幅名畫歸還給名畫收藏人的後裔。

這項判決是在布拉格以東的城市普里博蘭進行的，法官瑙瓦庫娃說，爲了索回這些畫作，畫作所有人奧斯卡·費德若的孫子安德魯·費德若還曾和捷克政府有過爭議，但她支持安德魯。

這些畫是著名畫家Edvard Munch、Oskar Kokoschka和Antonin Slavicek等人作品，曾在普里博蘭和另一捷克城市奧斯托瓦的畫廊裡展出過。奧斯托瓦好藝術畫廊負責人博蘭里克昨日說，這個判決會對展覽有影響，但他們會遵守，不過他很懷疑這些名畫歸費德若所有，認爲應該歸費德若任董事長的考沃斯鋼鐵與採礦公司。

多倫多春節晚會 敲定1月29日舉行

今年將凸顯喜慶祥和團結氣氛 1月9日前購票有優惠

【本報多倫多訊】元旦將至，本地華人已紛紛開始籌備春節晚會。2005年春節文藝晚會將於1月29日(周五)在多倫多會議中心劇場(John Bassett Theatre，Metro Toronto Convention Centre)舉行，晚會薈萃中西藝術精英，節目豐富多樣。凡於1月9日前購票還有優惠。

多倫多大學中國學生學者聯誼會主席馬慶晏昨天表示：「多倫多春節文藝晚會仍將由多大聯誼會、中國專業人士協會及多倫多華人團體聯合總會聯合主辦，並由中國專業婦女協會、華人青年聯合總會、北京協會、普通話華人聯合會、湖南同鄉會等社團協辦。」

他稱，與歷年的春節晚會一樣，今年晚會由本地華人社區通力協作，並受到多倫多市政府、中國駐多倫多總領館及商家和社區的支持。晚會將突出喜慶、祥和的氣氛，凸顯中華民族的傳統文化和在加華人的生活特色，體現中華民族大家庭團結這一主題。

據了解，參加演出的有加拿大古樂團(Tafelmusik Baroque Orchestra)這是世界上首屈一指的巴洛克樂隊，經常作爲加拿大的音樂使者前往世界各地演出，至今灌製了60多張唱片，並五度獲得朱諾（Juno）獎。此次他們將與琵琶演奏家趙文欣攜手合作，以中西樂器演奏威瓦爾第的「四季」中的冬季樂章。

晚會總導演黃政表示，多倫多有很多華人藝術家在加拿大和國際上頗具盛名，此次晚會還邀請加拿大國家芭蕾舞團首席演員吳振紅、活躍於國際聲樂界的男高音張亞林、女高音劉玉梅等。在中國傳統文化方面，有大型民族舞蹈表演，喜慶風格的民歌「好運來」、「紅紅的日子」，中國戲劇、雜技等。此外還有目前在大陸非常流行的「老鼠愛大米」等時代金曲，動感十足的霹靂舞等節目。

2005年多倫多春節晚會的門票分68元(VIP)、28元、23元、18元四種，現已開始售票，1月9日前購票可享受5元優惠。訂票聯繫電話416-506-0421。

雷琴納懲教中心 爲人犯賀節

分發糖果吃大餐 讓他們知道還有人關心、未被外界遺忘

【加通社雷琴納電】聖誕節是家家團聚的日子，而對於「雷琴納懲教中心」的工作人員來說，則意味著工作的更加忙碌。爲了讓在懲教中心關押的囚犯不感到被外面的世界遺忘，他們犧牲了自己的節日，爲他們組織了一系列的活動。

懲教中心的牧師兼監獄犯人委員會主席亨利，在本週四下午把糖果、堅果和其他食品分發給300多名關押在該中心的犯人。他自己本人因爲這個原因，已經在監獄裡度過了多個聖誕節。

談到他們組織這些活動的意義，他說：「這就像你臥病在床或者在醫院留醫時一樣，你希望能和其他人接觸但是卻找不到人。因此，當突然間出現這麼多人時，這個感覺很好，你覺得很快樂。」

懲教中心的計畫協調員胡伯說，工作人員給犯人組織了許多活動，其中包括傳統的原住民慶典、一些諸如撲克比賽等社交活動、以及在聖誕節那天的進行火雞晚宴。

他表示，這些活動可以分散犯人們的注意力，並緩解由於這個特別節日所帶來的緊張情緒。他說：「這讓他們知道，人們並沒有遺忘他們，仍然有人在乎他們。人們很容易忘記監獄裡的人，因此，犯人們想要知道的就是還有人關心他們。」

胡伯說，懲教中心的工作人員把其他工作先放在一旁，先把禮物和信件儘快分給犯人，那樣的話，犯人們可以和感覺到自己和外界的家庭和朋友連接在一起。

他說：「最讓犯人們難過的地方，就是和他們的孩子分開，這對很多人來說很難。他們或許有毒癮問題、或許有犯罪問題，但是，他們也是人。他們有家庭，也愛家庭。」

在關押的犯人中，有100人還沒有定罪，仍在等待宣判。

在本週四，亨利和一名犯人裝扮成聖誕老人的樣子去給犯人們分派禮物。來自「約翰厚華德協會」以及「救世軍」的義工則在監獄的喧嘩聲中演奏聖誕歌曲。他們還去慰問正在接受治療或者單獨關押的犯人，給他們演奏小夜曲、和他們握手、給他們分禮物並向他們送去節日的問候。

一名懲教中心的工作人員說：「每個人都應該過聖誕節。有些犯人甚至沒有走出他們的牢房，他們變得退縮，不願與人接觸。而對許多犯人來說，這是他們唯一收到的禮物。」

來自「約翰厚華德協會」的義工羅根表示，「在聖誕節，總是有一種力量能化腐朽爲神奇。因此，我希望他們能得到那種感覺，就是沒有被外界遺忘。沒人希望在聖誕節的時候被遺忘。」

由法庭判令逐一拍賣被充公之貨物
公開拍賣

大至5卡"GIA"認證之鑽石介指
GIA認證之鑽石耳環

高素質黃金及鑽石首飾：紅寶石、翡翠玉石、藍寶石等
勞力士、卡地亞、伯爵、OMEGA、GENEVE 等名錶
判令售予最高價競投者

拍賣日期：2004年12月27日(星期一)
下午一時進行公衆展示
下午二時正式開始拍賣

拍賣地址：Sheraton Parkway Hotel
600 Highway 7 East (Leslie & Hwy 7)

Some reserves may apply. Sale subject to additions, deletions, errors and omissions. All sales final. Terms: Cash, Visa, Interac & Certified Cheque. Items may not be exactly as shown. 15% buyers premium to be added. All watches have standard one year warranty. Heritage Auctioneers. 1-866-435-5556

Warnaco of Canada
WAREHOUSE SALE 11月25日開始
WARNER'S CHAPS OLGA CK Calvin Klein
清倉大減價 UP TO 75% OFF
CK童裝 ~胸圍 ~內褲 ~睡衣睡袍 ~T恤 ~平腳內褲 ~三角褲
女裝及男裝新款外衣 ~貨尾及季尾款式
天天新貨推出
7751 YONGE ST. THORNHILL, ONTARIO
(SOUTHEAST CORNER OF YONGE/CENTRE, NORTH OF STEELES)
TEL: (905)731-7133
營業時間：7天營業
星期一至五 12-8
星期六 10-6
星期日 12-5

入鄉隨俗 華人以不同方式歡度聖誕

有人做義工幫助新移民 有人與親朋好友同慶 參加聖誕派對似是不可少節目

▲圖為在一個華人的聖誕聚會上，聖誕老人在向人們派發聖誕禮物。

▼出生在加拿大的福加逵早就迫不及待要過聖誕節了，圖為四歲多的小淘氣正在猜想著家人給的禮物是甚麼。

（戴伊瑪攝）

【本報記者戴伊瑪報導】一年容易又聖誕，身處異鄉的華人，如何慶祝這個本屬西方人的節日？本報記者特在聖誕前夕走訪若干華人，聽聽他們的看法。

接受記者訪問到的人們幾乎都表示了同樣的想法：參加聖誕 PARTY 是必不可少的節目，有家庭式的、朋友式的、情人式的各種各樣 PARTY，戴著聖誕帽、唱著聖誕歌、說說大家的聖誕願望，不同的人們在這一天分別享受友情、親情、愛情聚會的好時光。

移民來加拿大三年多、已經成爲基督徒的董夫婦表示，在國內就知道一些聖誕故事，那時就覺得「聖誕故事特別溫馨、美好和神聖」，移民來多倫多不久很偶然地進了教會，認識了聖誕的眞正意義。一直堅持在教會做義工的董夫婦說，聖誕期間會很忙，要參加教會的新教友受洗儀式、國語堂組織的娛樂慶祝晚會、還有小組家庭慶祝活動，「很充實、很有意義」。

在一家社區服務社負責新移民安居服務的王先生來多倫多四年多，他表示，很幸運能夠有一份可以幫助新移民的工作，同樣不是基督徒，但每年他們爲新移民組織聖誕聯歡會都能從中得到滿足感。他說，每當看到那些因爲沒有找到本行工作、而生活很艱苦的新移民在聖誕聯歡會上露出開心的笑容，覺得再辛苦也值得，也因此特別感謝聖誕節。他特別強調，聖誕節讓陌生的人們彼此相識、相知，感受人間的溫情。

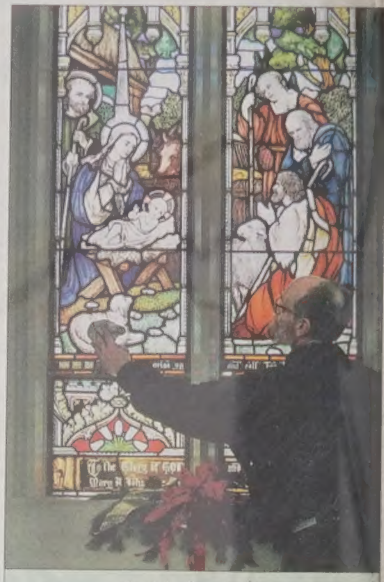
剛剛冒著大冰雪從滿地可趕來多倫多與母親和弟弟一家相聚的唐先生說，他移民加拿大 20 多年了，一年四季滿世界跑，對母親來說是個眞正的「浪子」。儘管如此，幾乎沒有去過教堂的他，每年的聖誕前無論如何都會趕回多倫多與母親團聚、與弟弟一家吃頓團員飯，還要爲所有人準備禮物。「禮物不在貴重與否，完全是心意。」

落地剛過半年的年輕李姓夫婦則說，「聖誕節」對他們來講有點神秘感，早就期待著過聖誕節了，爲了眞切體驗西方聖誕節，他們可能會與幾個朋友前往一家講普通話的教會，參加那裡的慶祝活動。不過，現在到處顯示出濃濃的節日氣氛、大型超市已開始降價，已經讓他們感受到溫情和很開心了。儘管他們不會也買隻火雞，但看到週邊鄰居、朋友喜氣洋洋的，從心裡高興。

許多被訪問的人士表示，只要家裡有小孩子的，聖誕帽、聖誕襪、聖誕樹、聖誕卡「一樣都不能少」，大人也心甘情願不怕麻煩儘量讓孩子高興。當然，聖誕大餐更必不可少，不能少了好吃美味食品，火雞大餐是許多人的必選，他們認爲，「過就過個眞正的聖誕」。以前人們用傳統方法、用微波爐自己做，現在的人們過節好多是在外面餐館用餐，既省去了做飯的麻煩，也享受到闔家團聚的氣氛。

盛行於西方的聖誕節，與中國春節的文化內涵不同、歷史淵源有異，但卻有著共同的特點：它們都是一個很溫馨的節日，讓忙碌的現代人有機會維繫與家庭的感情，一家老少在享受美味食品的同時，盡享家人團聚的時光。就如中國人過春節，聖誕前夕外遊子女要回家一樣，加拿大人在這個假期幾乎每個人都會回家和家人團聚。

期盼和平自由的生活、嚮往老少平安家庭團聚，其實是全世界所有民族共同心願。聖誕節成爲人們最喜歡的節日之一，原因正在於此。



聖誕夜晚餐

安省康沃爾市Trinity Anglican教堂的工作人員在聖誕夜晚餐前，清潔鑲有耶穌誕生圖像的玻璃窗。（加通社）

佳節前最後一分鐘搶購

昨天許多購物商場都提前關門，使得大批購物者一大早就來到商場，在聖誕夜前抓緊最後的時間，瘋狂採購節日期間的食物和禮品。因此，無論是商場內的地下停車場還是商場外的停車位全都爆滿，許多車輛只能在停車場內不停的兜圈，以尋找空餘車位。圖為東區華埠Gerrard商場門前的停車場。（本報記者攝）

買酒慶佳節

聖誕佳節人們免不了要喝酒慶祝，昨天本市的酒舖生意則相當火熱。許多市民都選擇到就近的LCBO連鎖店去買酒。據酒舖負責人介紹，昨天早上每小時的酒量銷售相當於平日每小時銷售量的十倍，使得酒架上的酒剛剛擺上，就被客人一搶而空。他還說：今年大多數的客人都選擇購買香檳以及紅、白葡萄酒作為慶祝聖誕時的飲品，購買烈酒的客人則相對不是太多。圖為推著大小車購酒的民眾。（圖文 本報記者）

庫藏非法屠宰家禽肉 唐人街一倉庫遭查封

【多倫多訊】消息來源透露，多倫多唐人街聖安德魯街（St. Andrew）23 號一間倉庫因藏有 5000 磅非法屠宰家禽肉，昨被多市衛生局官員查封。由於執法人員對此事守口如瓶，案情暫不詳。

今年加拿大曾發生多起私宰家禽並將未經衛生單位檢驗過的肉品上市事件，衛生單位爲維護民衆健康三令五申嚴禁將未經衛生單位檢驗過的肉品上市販售。

今年稍早，市府衛生單位亦曾在唐人街附近發現過未經檢驗肉品儲藏在某一倉庫內，除沒收銷毀所有非法肉品外，經營者亦被移送法辦。

一年半前截獲巨款終回流

密西根州休倫鎮警局獲聖誕大禮

【美聯社密西根州休倫鎮電】一筆從加拿大垃圾車上截獲的鉅款本週爲這個小鎮帶來了一宗意想不到的聖誕大禮。衆議員丁格爾日前說，由休倫鎮警員截獲的 50 多萬美元現金中大部份將返還給休倫鎮。

丁格爾說，大約一年半前，休倫鎮的一名警員值勤時發現一輛違章超載的加拿大垃圾運送卡車，這輛垃圾車當時是駛往密西根州的一個掩埋場。這名警員在截停並檢查垃圾卡車時發現，車上藏有 53 萬 9000 美元現金。休倫鎮警方於是將這筆鉅款交給美國海關，但在上繳之前，警方要求海關做出承諾，一定要把這筆鉅額現金返還給休倫鎮。但差不多一年半過去了，海關方面一直沒有動靜。直到上週，移民海關部門才宣布對這筆鉅款的分配。

根據移民海關部門的決定，鉅款中的七成，即 37 萬 7300 元歸休倫鎮，小鎮所在縣得到 10%，即 5 萬 3900 元，海關得到其餘的 20%，10萬7800元。

休倫鎮警長梅杰聞訊後高興地說，這筆錢來得太及時，警局可以用這些錢來更新裝備。丁格爾也表示，「這是警方應得的一份聖誕大禮。」

捷行航空昨再取消八航班

受影響旅客已被安排入住酒店 並可免費搭機赴目的地

【加通社多倫多電】由於前天的一場特大冰雪，大批航班遭取消，成千旅客被迫滯留機場。折扣航空公司「捷行」（Jetsgo）昨天在不得不取消 8 個航班的同時，爲滯留機場的旅客提供各種方便，甚至可以選擇乘坐免費航班回到自己的出發城市。

捷行航空公司昨天共發了 64 個航班，但由於大雪和冰雨的緣故，仍有從 8 個城市飛來多倫多的航班被取消。這些城市是聖約翰市、哈利法克斯、蒙克頓、魁北克市、渥太華、溫哥華、卡加利、以及佛羅里達州的奧蘭多。

全國範圍內共有 3000 多名捷行航空公司的旅客受這次大雪影響，其中大約 500 多名已被安排入住酒店。至昨天爲止，仍有 150 名旅客在等待自己的航班。捷行航空公司表示，這些滯留的旅客都已安排入住酒店，每人並發給50元用餐費。

捷行航空還表示，如果旅客自己想辦法，聯繫到其他航空公司的航班，可以到捷行航空辦理退票手續。捷行航空客戶部門副總裁特利黑甚至表示，如果一些旅客選擇回到自己的出發城市，捷行航空將爲他們提供免費航班。

特利黑還表示，「這場特大冰雪來得實在不是時候，捷行不得不取消或延遲一些航班。乘客因此而耽擱旅程，公司對此表示萬分遺憾。」

捷行航空今天沒有航班，明天節禮日將恢復正常航班運行。

男子冒充警察截停車輛騙財

約克郡籲駕駛人慎辨眞僞 無論制服或便衣警察均會出示警證

【多倫多訊】約克郡警方於本月23日逮捕了一名43歲的男子 Frank John Giorgio，該男子於過去幾日曾一度冒充警察，敲詐無辜駕駛者的錢財。

警方證實，該男子曾於本月 20 日，在位於 7 號公路（Highway 7）3899 號的一家修車行內，偷走一輛婦人的車，以此作爲作案工具，在公路上冒充自己是便衣警察，攔截過往的車輛。在車輛被攔截後，他要求駕駛者出示駕照、車主證以及保險證，然後將駕駛者的錢包拿回自己的車內，將包內的錢和信用卡偷走，在將錢包交還給駕駛者後，駕車駛離現場，更換另一地點，繼續以同樣的方法欺騙下一個受害者。

Frank John Giorgio 現被警方控以欺詐、勒索等多項罪名，並於昨日於新市（New-market）法庭出庭。

約克郡警方提醒駕駛者，無論被身著制服的警察還是被便衣警察截停，他們都會主動出示自己的警察證件或是警號，並且告訴你所犯何等錯誤。如沒有上述特徵的警察，千萬不可輕易相信。如曾被此人欺騙過的受害者，請與警方聯絡，罪案舉報電話1-866-876-5423或1-800-222-TIPS。

農心帶來美味世界

NONG SHIM

韓辣碗系列

香辣雞味 香辣蝦味 香辣原味 泡菜味

農心是韓國著名的第一大食品製造商，食物品質監控嚴格，深受消費者信賴。在加拿大所推出的美食亦大受歡迎，包括辛字麵、烏龍麵、韓辣碗及韓式香脆小食等等。最近市場上充斥著很多抄襲農心的食品，包裝和真正農心食品極為相似，混淆消費者；但湯底並非正宗韓式風味，麵質亦不如韓式麵般彈牙。

因此，要享受真正農心韓式美味，精明消費者應選購上圖正貨，並認明包裝上印有農心標記及其英文名NONG SHIM。

Nong Shim Canada 查詢電話：905.272.4910 傳真：905.272.1903

財經新聞 世界日報
SUPER 7 2004 年 12 月 24 日
6 21 27 29 33 35 45
特別號碼 8 安可號碼 6781297
以彩票局開獎號碼爲準 電話：416-870-8946

專業知識 超卓研究
潘啓耀 Charles K. Poon
投資顧問
(416)773-1982
1-888-508-8598

歐美亞外匯商務
●外幣兌換 ●黃金買賣
●銀行匯票 ●世界電匯
服務親切·顧客至上·迅速快捷·匯率超市
AMERICAN EXPRESS MONEY ORDER
(416)593-8867
士巴丹拿道222號 Unit 108（文華中心）

歐美亞旅遊
送$250,000
代辦世界各地旅遊團
●特價酒店●郵輪
●火車●旅遊保險
●特平內陸包機機票
(416)593-1918 士巴丹拿道222號 Unit 108（文華中心）

明年股市 專家看好資源股

麥可萊特認美國及亞洲對原料需求仍高 科技股上漲動力將減弱

【加通社多倫多電】年近尾聲，綜觀股市，專家看好資源股明年仍將表現耀眼，理由是美國及亞洲對原料需求仍高。

至於科技股，專家看法是除了無線通訊類的股票例外，其餘股票表現可能不如2004年。

Selective Asset Management總裁鮑伯．麥可萊特表示，在他所專研及分析的700家加國股票上市公司資料庫當中，多數能源股名次都排在前頭。

麥可萊特排行榜前30家最具吸引力的加國大型股，科技股僅有ResearchIn Motion一家上榜。麥可萊特表示，綜觀科技股走勢，表現將不會像一年半以前那般強勁。某些業者可能情況稍好一些，特別是如果美國經濟下滑。

但整體來說，科技股看起來似乎已失去上漲動力，人氣渙散。

麥可萊特指出，投資人已準備好，不在乎或忽視能源股的跌損。在麥可萊特專研的大型股排行榜前端名次，43%都是與石油、汽油有關的股票。他表示，只要油價停在每桶40到42美元價位，那麼加國石油業者就應可獲龐大盈利。

麥可萊特對能源股的信心，並未獲得所有分析師的認同。Davis-Rea Ltd.投資部總裁道格拉斯．戴維斯表示，明年石油及其他的能源股將下跌一段時日，因商品價格回軟，使得製造商獲利率減少；但過後油股仍將東山再起，強勢一直延續至年底。換言之，油股明年會先衰後強。

短期而言，戴維斯認爲消費者將擁有較多的錢財，購買奢華品或旅行。也因此，他看好酒店，旅遊類股。他同時也喜歡交通運輸股。他舉例加拿大國鐵，認爲該股將在經濟再次運轉之時表現強勁。

戴維斯尚表示，當利率看漲的時候，金融股就沒有太多戲唱。

Mavrix Fund Management資深副總裁雷．史蒂利預期，多數的資源股在2005年年初仍將持續強勢。他表示，一般商品股，特別是礦產股，明年年初應有不錯的走勢。但史蒂利卻並不太看好石油股。

而麥可萊特卻表示，除非油價跌到每桶30美元，否則買盤都會繞著能源股轉。

史蒂利尚指出，明年科技股漲勢不會遍及所有業別，但與無線有關的業者，都會相當強勢。大體上說來，半導體股票表現也應相當不錯。

質疑該公司實驗數據有問題

FDA將審查MDS學名藥研究過程

【加通社滿地可電】MDS Pharma Services週五表示，美國食品暨藥物管理局(FDA)將針對該公司所做的學名藥(不受專利保護的藥品)研究，展開進一步的審查。

此外，MDS亦指出，FDA將召開會議，與該公司商討有關上述研究工作事宜。

MDS Pharma Services是國際性的保健及生命科學公司，該公司總共雇用一萬名員工。

MDS於2000年與2003年之間在滿地可的實驗室，對學名藥與專利藥進行研究比較工作。FDA在今年9月13日到10月1日期間已檢驗完畢，但該機構決定針對MDS的研究過程展開規模較大的審查工作。

MDS發表聲明指出，該公司將與FDA探討與審查工作有關的事務，並且全力與該機構配合。

FDA認爲，MDS的實驗數據有問題。MDS母公司股價昨天在多倫多股市下跌0.15元，以17.25元作收。

Goldcorp併購Wheaton案 取決持股人

1月31日將召開持股人會議 並舉行投票

【加通社多倫多電】礦業公司Goldcorp Inc.與Wheaton River Minerals的合併案通過與否，端看對此合併案投贊成票的Goldcorp持股人是否能過半數。

總公司設於多倫多的Goldcorp在本月稍早時，提出22億美元併購Wheaton River的交易案。該公司當時表示，由於此交易的性質相當於收購案，因此不需經由持股人投票通過。

然而，美國礦業公司Glamis Gold，上週向Goldcorp提出價值34億元的惡意收購案後，Goldcorp就改變姿態，並且賦予持股人決定權。

Goldcorp與Wheaton已在週四晚簽訂協議。此協議內容指出，雙方將按照原定計劃進行合併，但兩公司的持股人有最終決定權。

Goldcorp持股人將在1月31日召開會議，並且在會中針對上述合併案舉行投票。此外，根據Goldcorp與Wheaton達成的協議，Goldcorp一股可換取Wheaton四股。

倘若Goldcorp與Wheaton順利合併，合併後的公司明年將可產110萬盎司的黃金及數量可觀的銅。這家公司將由Wheaton的現任執行長義恩．泰爾佛來掌管。

Glamis則表示，該公司已將出價通函郵寄給Goldcorp持股人。Goldcorp持股人所持有的每一股，可換取Glamis的0.89股。

能源、金融股帶動 多股漲52.22點

Precision Drilling上揚1.39元 豐業銀行漲0.42元

【加通社多倫多電】週五紐約股市休市，多倫多股市在能源股及金融服務股漲勢帶動下，S&P/TSX指數漲升52.22點，至9287.4點。多證創業指數揚升6.25點，至1781.44點。加元兌美元走高0.15美分，至81.32美分。

紐約石油交易所昨天亦休市，倫敦原油期價每桶下跌0.6美元，至40.11美元，但交易量極小。多倫多股市能源股無視於油價走跌，仍顯示出堅韌的走勢。股價上漲個股包括Precision Drilling，股價勁升1.39元，至77.31元。EnCana亦漲0.77元，暨69.79元。Western Oil Sands上漲0.73元，至42.73元。

金融服務股走勢亦佳，豐業銀行上揚0.42元，至40.55元。Industrial Alliance漲升1元，至54.5元。

MFC全球投資管理公司資深投資組合經理人派特．麥可休表示，週五成交量太小，此係股市顯得變化較大的主因。也因此，投資人不須對昨天的股市走勢做太多的解讀。

金融簡訊　2004年12月24日

項目	收市	漲跌	前日
S&P/TSX綜合指數	9,287.40	↑52.22	9,235.18
紐約道瓊指數	休市	-	10,827.12
加幣兌美元	0.8132	↑0.0015	0.8117
盎司黃金(美元)	休市	-	441.90
那斯達克指數	休市	-	2,160.62
標準普爾500	休市	-	1,210.13
優惠貸款利率	4.25%	-	不定期調整
央行貼現率	2.50%	-	不定期調整

港、台股市及外幣兌換率請分別參見港、台經濟新聞版

註冊退休儲蓄計劃資金 可購買ETF

惟金額不得超過投資總數30% 詳情可上網查詢

【多倫多電】鑑於以黃金爲主的外匯交易基金(ETF)已在紐約證券交易所掛牌上市，加拿大投資人現在可以利用他們的註冊退休儲蓄計劃(RRSP)來投資黃金。

加拿大註冊退休儲蓄計劃禁止投資人直接持有黃金，但由於ETF的交易方式，與其他掛牌上市公司相同，故加拿大投資人可利用他們的註冊退休儲蓄計劃資金，購買ETF的股票，只要購買金額不超過所有投資金額30%的上限即可。

購買ETF股票十分容易，投資人只須給經紀人一通電話，或倘若設有網上交易帳戶，自己上網購買也可以。ETF每一股代表十分之一盎斯黃金(ETF在紐約證券交易所的代號爲GLD)。ETF的黃金價格隨時反映市價。

目前期貨市場黃金價格約爲每盎斯450美元，換算成ETF股價，每股大約是45美元。ETF的正式名稱爲Streettracks Gold Trust，詳情可在www.streettracksgoldshares.com網站查到。

該公司控股公司爲香港匯豐銀行。香港匯豐是全球最大銀行之一。

經由ETF投資黃金，對短線或長期投資人來講均適宜。ETF的管理年費僅是投資金額的0.4%，投資者因此在保險及儲藏費等方面可節省許多。ETF的特色之一是，該公司的淨資產反映的是眞正的資產額，不須像其他基金一樣，還須再加減加價費及折扣等。

ETF的結構使得該基金在交易時可以避免暴漲暴跌的加價或折扣，故ETF的金價完全反映市場價格。

換言之，若市場黃金價格上漲5%，ETF的股價亦將上漲5%。

除了ETF外，加拿大的千禧年黃金基金（Milennium Bullion Fund, www.bullionfund.com）的黃金股，亦如ETF一樣，可避免暴起暴落的折扣或加價。千禧年黃金基金平均投資於三種貴重金屬——黃金，銀及白金。該基金每天股價均根據黃金市場收市價格重訂。

鑑於千禧年黃金基金是加拿大的基金公司，故加國投資人若願意的話，可將資金的100%全投資在黃金上。

ETF由於屬於外國公司，故加拿大人最多只能使用30%的註冊退休儲蓄計劃資金從事投資。不過，專家顯然並不推崇全數將資金投資到黃金上。

由於通膨可能趨高，專家建議投資人應可考慮將資金的5%到10%投資於黃金。

《財經掠影》

金錢能否帶來滿足及快樂？

今天是12月25日，是普世歡騰的日子，許多投資者都放假與家人或朋友享受一些較安靜、平淡的生活。生長在繁忙的都市人，每天匆匆的趕上班、勤勞工作整天都是希望賺多一些錢，希望得到上司賞識，年尾加多些人工，或者是滿足個人的優越感等。究竟金錢能否給予個人滿足及增添快樂呢？

這是一個十分深奧的哲理問題，也是大學的論文，並沒有一個常規及人人贊同的答案。不過，金錢是可以買到一些快樂，也不能完全令人快樂。首先「快樂」這個含意包括許多，有個人的身份地位、個人的安全感、家庭的滿足感、個人的價值觀等，金錢的確可以收買身份及個人地位，可以購買許多名牌用品，提昇個人身份。假若身份象徵是閣下唯一追求的目標，金錢便可以帶給你快樂。但是人類是十分複雜而且並不專一的動物，得一想二，快樂的定義也複雜化起來。例如，個人的安全感、家庭的溫暖感、個人的價值觀，都不能用金錢來收買。

生活在北美已經是十分好的地理環境，不過，北美（尤其是美國）是資本主義社會，加拿大則較溫和式的資本主義，越賺得金錢便覺得有較多滿足感，投資目標是要賺到腰纏萬貫，做生意的最好是一本萬利。不過，從投資理財爲著眼點，管理投資風險才是主要投資的目標。

有一些分析研究顯示，大部份投資者都不是不冒險的。他們以問卷方式調查，其中問題是，假如閣下有10萬元，投資一些股票有五成機會可以增倍，但有一半機會虧損三分之一，有六成以上人士選擇前者。另一問題是，假若閣下已經虧損了十萬元，一些投資有五成機會可賺回10萬，也有一半機會再虧損三成，也有超過六成人士選擇前者。換言之，投資者大部份都可以接受一些風險，假若在虧損的情況下更能接受較高的風險，故此，投資者的投資角度，跟投資管理經理的角度是有不同，甚至有衝突，一位好的投資管理經理就是要分析適合的風險來達到投資者目標。

即使一些投資項目有較大的虧損，也需要壯士斷臂或斬纜，而不是再灑金錢，以至泥足深陷，投資者應該懂得如何從酸葡萄中嚐嚐甜美(Learning to taste the sweet in sour grapes)。故此，在年結前，許多投資者都作最後的虧損拋售來對沖資產增值，即使沒有累積資產升值，虧損是可以對沖日後的資產增值，這也是重組資產組合及整理投資目標的最好機會。加國股票今年最後交收日剛剛完結，而美國股票的最後交收日是下星期二。

此專欄提供的資料及市場預測只作投資參考，本公司及有關員工並不負任何責任

豐業財務管理董事／潘啓鴻

蘇潘慧潔 Irene So
智勝之道：「先定其勝，然後乃施其事。」
(416)733-5237

丹杰 Anna Hu
生命與財富的信託 關愛與責任的承諾
資深代理 各大保險金融公司 各類保險·儲蓄·投資計劃
諮詢電話：(416)826-8268

PAU & WAH CHARTERED ACCOUNTANTS 包華特許會計師樓
包美華 特許會計師
華紹雄 特許會計師
■個人及公司稅務策劃
■公司帳務及審核
■新移民及回流稅務策劃
■生意估值、買賣生意策劃
■創業諮詢、貸款申請
905-771-6020
905-803-8281

VISAR REALTY Inc. SERVE WITH EXPERTISE AND INTEGRITY
國際地產 國際集團 國際財務
COMMERCIAL & RESIDENTIAL INTERNATIONAL MORTGAGE FINANCE INC.
國際地產置業安居 投資租售物業良機
國際財務銀行實力 物業按揭工商信貸
(416)293-9000
38 Milner Ave. Toronto ON., Canada M1S 3P8 Fax:416-293-5000
歡迎瀏覽：WWW.VisarRealty.com 電子郵箱：info@VisarRealty.com
熱列歡迎地產精英加盟 分帳優厚高達95% 請電 CYNTHIA LAI 封賴桂霞 總裁
業務 ·工商住宅·商場發展 ·物業租售·生意承讓 ·財務集資·創業融資
化腐朽爲神奇 轉危機爲商機 過去現在將來 盡在掌握之中
Paul Jone CRF, FRI Chairman / Principal Broker 鍾恒盛 董事長
Member of: Toronto Real Estate Board; Appraisal Institute of Canada; Greater Las Vegas Association of Realtors; Fellow of the Real Estate Institute of Canada; Ontario Home Builder's Association; Greater Toronto Home Builders Association; Canadian Institute of Mortgage Broker and Lenders; CREPSO The Chinese Real Estate Professional Society of Ontario
錦繡中華 Splendid China Tower 4675 Steeles Avenue East, Scarborough

大統華超市美麗徑分店 下月開業

集超市、商場與美食廣場於一身 賣場面積達6萬多呎 提供優質與舒適購物環境

【多倫多訊】大統華超級市場多倫多第三家分店美麗徑分店將於2005年1月中開業，賣場面積達6萬多呎的全新服務概念，集超市、商場與美食廣場於一身的經營模式，不但為區內消費者提供更優質與舒適的購物環境，更為社區提供多達300份新增職位。

大統華超級市場安省業務經理林明志表示，十分感謝廣大消費群衆的支持，才能使管理當局銳意在安省發展業務，作為全加拿大最大的亞洲連鎖超級市場，大統華超級市場一向都秉承著為顧客營造舒適的購物環境，將亞洲飲食文化介紹給加拿大這個多元社會的所有家庭，提供優質而全面的商品種類，堅持「新鮮」是最高價值的經營理念，親切誠懇的服務態度及合理的價格，使消費者感受到賓至如歸的一站式購物方便。

大統華超級市場在2002年8月進軍加拿大東岸，在大多倫多康山市著名的普曼娜購物中心開設大多地區第一家分店；繼於今年年中在萬錦市開設窩頓分店，明年1月中將在士嘉堡開設美麗徑分店，為區內消費者提供多元化的亞洲美食、整潔明亮的購物環境及新鮮的貨品選擇。

林明志說，管理當局早已委任具豐富現代企業管理經驗的經營團隊為美麗徑分店展開籌備工作，目前更進行過兩次大型的招募活動，各部門已緊鑼密鼓進行開業前的最後準備工作，下個月中開始，位於士嘉堡麥都菲路(Middlefield Ave.)與士刁大道東(Steeles Ave. East)東南角的商圈內，消費者將會享受到全新概念的超級市場營運方式。

萬衆期待大統華超級市場進軍安省的第三間分店，在開業期間將會派送大量贈品並以超低優惠價供應各式貨品，以回饋顧客對大統華超市支持，敬請留意電視、電台及報紙媒體公布。此外，美麗徑分店尚有部分職位空缺，歡迎有志於零售服務業發展的人士，加入大統華超市，請致電：(416)644-8206與人力資源部鄭小姐聯絡。美麗徑分店亦尚有少量商鋪空缺，有意與大統華共創商機者，請致電：(416)644-8202向杜經理查詢。

↑大統華超級市場集團總裁李鄭昌鈺(左二)，夫婿李安邦，安省業務經理林明志(右)及美麗徑分店店長衛志豪(左)，全力要為消費者提供更佳的購物環境。

標叔鹿茸丸 補氣血功效佳

鹿茸花旗蔘丸生津止瀉 適合各種年齡及不同體質人士

【多倫多訊】加拿大中部的亞伯特省遠離塵囂，山明水秀，古木參天，碧草如茵，加上四季分明，天清氣朗，花香鳥語，萬物繁衍，動物生活在此，健壯活潑，快樂逍遙。

標叔貿易有限公司經營健康產品多年，深知鹿茸乃養生聖藥，特地與亞伯特省的鹿場合作，製煉強身新產品，標叔鹿茸丸與標叔花旗蔘鹿茸丸。

鹿茸是雄鹿的幼角。每年二至四月間，雄鹿的角會脫落，長出圓形新角，小茸毛外皮包裹著很多軟骨及毛細血管，要保持其最佳藥用價值，便要在其硬化之前收割下來。

鹿茸含有多種生長因子、氨基酸、骨質、膠質、微量元素等，能生精補髓，養血益陽，強健筋骨，治一切虛損、目暗、眩暈等。

標叔鹿茸丸有強力功效，補氣補血，促進血液循環，適合貧血、面色蒼白、畏寒乏力及手腳冰冷者。產前產後調理、手術後或病後體弱、月經不調、月經崩漏不止者。強壯筋骨，改善關節疼痛及筋骨萎軟、骨質疏鬆。對預防膽固醇、糖尿病及血管栓塞、增強免疫力，兒童發育不良及抗病力弱者，有很明顯幫助。促進食慾、減輕氣管敏感性、改善失眠、延緩衰老。對長期不易癒合和新生不良潰瘍與傷口，可加速再生過程。

標叔鹿茸花旗蔘丸採用一級亞伯特鹿茸，及世界公認品質冠全球的加拿大花旗蔘，以先進技術提取而成，除了擁有標叔鹿茸丸的功效外，還加上花旗蔘能滋陰補氣、生津止瀉、不寒不燥等功效，適合各年齡及各種不同體質人士作日常滋補之用。

標叔鹿茸丸、標叔花旗蔘鹿茸丸經已在成興海味各門市及標叔花旗蔘農場專門店有售。

加拿大總代理標叔貿易有限公司，電話:(416)298-1211。

↑標叔鹿茸丸及鹿茸花旗蔘丸品質優良，適合各年齡及體質人士作日常滋補之用。

➡美國佛州奧蘭多市迪士尼樂園一帶獨立屋升值快，回報率高，因而大受歡迎。

佛州奧市迪士尼一帶物業 值得投資

房價低升值快租金高 買屋團1月底成行

【多倫多訊】佛羅里達州奧蘭多市(Orlando)迪士尼樂園一帶屋價低升值快租金高（月租3-6千），實是投資良機。資深經紀Jennifer畢將於1月30-31日再帶投資者購買團去佛州。決定買屋顧客會獲贈1500元以抵消旅行費用。

每年到迪士尼遊客多達4700萬人次！他們很多發現租獨立屋比住酒店更經濟及舒服。因獨立屋有廚房及泳池。再加上佛州人口增長是全美之冠，使這一帶之出租屋供不應求，租金直升。由於旅遊業蓬勃，當地Management公司替在外州的業主管理及出租。

紅瓦頂千六至二千六呎獨立屋，包加熱泳池及新傢俱，只售29-35萬。月租3-6千元。另一種二千呎湖邊美宅，亦只售24萬，月租千六元。奧市不近沿海，因此受颱風影響不大。這投資另一優點是風險小，因業主很多是歐洲人。歐元近年不斷升值，因此這裡物業受美國經濟影響較小。

Jennifer畢於今年9、11、12月的買屋團十分成功，大部份團友至少買了一屋。若有興趣投資或加入1月底的買屋團，請來電 Toll Free (866)428-3100，網址www.jennifer-bi.com。

新時代電視 下月推出新楓采

●新時代電視針對國語觀衆之需要，將於1月1日起逢星期六晚6時推出一個全新國語節目「新楓采」。內容包括社區活動、人物專訪、生活資訊、觀衆交流互動等。該節目並於1月2日起逢星期日下午12時30分在城市電視播出。圖為主持人之一的雨薇（右）與攝影師日前在中國專業人士協會籌款晚宴中為該節目進行製作。（圖文：林風雲）

Merry Christmas 一年之計在於「冬至」

「節日效應」而言，一年之計在於「冬至」。過去在中國上海生活過來的人總不會忘記，當年每逢聖誕節，總在嘴上習慣的叫「外國冬至」，是上海方言的俗稱，世人掀起購物熱潮，家庭團敘，聚餐送禮互相道賀，商機連連，皆大歡喜！

但在04年的聖誕前夕更顯皆大歡喜的，為加中商圈商界，產業界人士帶來特大喜訊！莫大於慶祝中國與加拿大建交35周年之際，欣悉馬田總理將於05年元月中旬訪問中國和香港，這是馬田今年上任總理以來，首次正式訪問中國，馬田總理將在北京與中國領導人舉行會晤。

與此同時，加拿大聯邦國際貿易部長彼德遜(Jim Peterson)也將於明年1月18日至25日率領龐大的"加拿大國家隊"訪問北京，上海和香港。歷史上第一個"加拿大國家隊"於1994年11月組成，當年，由前克揆在任時所率商務CCBC（加中加貿易理事會）的團隊，團員達商界專業、企業界高層人士500餘位。

根據加拿大聯邦國際貿易部資料指出，中國現時是加拿大第二大貿易伙伴，僅次於美國。今年頭8個月，加拿大對中國出口總額就比去年同期上升43.8%，馬田就任總理後，在其首任施政演說中曾提到，現時全球3大新興市場分別是中國、印度和巴西。（筆者按語：加中貿易逆差與美中逆差同樣是5:1）。

「在凡事預則立」的中國古諺指引下，今年秋九月間，由務本求實稱喻的加拿大上海商會，自覺發揮社團作用，先遣者，(SBA理事會推會長許偉烈暨資深顧問史瑞德(Fred Spoka)曾任CCBC加中貿易理事會執行理事長，加拿大駐北京大使館商務參贊，並係Cansino投資諮詢集團有限公司總裁執行長）會同多市金融協會會長袁惠松聯合組成三十餘人的上海、長江三角洲訪問考察商團。這次為時40天活動，深受多倫多中國總領館，商務領事張玉珍，科技領事洪湧清的支持，並由該館發出公函，並被定名為"加拿大多倫多愛國華僑考察團"。該團在各省市、區主管、領導熱烈、隆重接待下，歷經南京、蘇州、福州、淮德、杭州、嘉興、浦東新區、金橋、崇明、南匯等。雖在走馬看花，進行旋風式的考察訪問，但印象及具體合作投資雙向資料，極為豐富，並建立了人脈網絡，明確了項目，實為明年元月屬國家級大型商務，促進加中貿易能起一定先遣效應的。

加中商圈 海赢

捷登健康生活館推薦 可有效將營養品導入皮膚

超音波激麗美顏按摩器 使妳更漂亮

【多倫多訊】臉是女人的第一生命，為了使「面」部皮膚漂亮光滑，許多愛面子的女性，不惜花費鉅資購買化妝品與保養品來美麗自己，但是功效總是強差人意，為何會如此呢？

據專家指出最顯見的原因，是因為皮膚毛孔堵塞造成皮膚無法有效地吸收保養品的精華素，大部份浮在表面無法滲透到皮膚深層，因此無法徹底達到滋潤皮膚的效果。為此「捷登」健康生活館將推薦一項DIY美麗自己來，能甦顏活膚，使你更年輕又亮麗的－超音波激麗美顏按摩器，該機具有極佳的穿透力可有效且快速地將營養品導入皮膚且不會傷害表皮，同時無疼痛，無任何副作用，可有效的清除黑斑、黑眼圈、皺紋等。

超音波是一種物理機械性的振波，每秒可以產生一百萬次以上的振動，這種振動會產生空穴效應加大表皮細胞間的微小孔道改變細胞的通透性，促進保養品傳導及吸收，超音波也有溫熱作用，會引起細胞波動產生按摩改善血液及淋巴循環而刺激新陳代謝，加速皮膚對積存廢物的排除，而其離子化作用更有利於防止皮膚老化和受損，因此對一些皮膚較敏感無法忍受高刺激高濃度產品的患者，利用超波音導入治療是一件很不錯的選擇。

除此之外，超波音美白到底還有什麼其它的功效呢?超波音美白可以達到醫學美容功能消除瘀傷，淡化黑色素消除青春痘治療後疤痕，皮膚更新及年輕化等。而超波音美白的療程最好是一週要做兩至三次，每次約需五至十分鐘，只要做到10次以後就會看到明顯的效果。

倘若另外再搭配負離子活氧器會更有獨特的美容功效，因為負離子機可以深層潔淨皮膚毛細孔的污垢，具有強力殺菌消炎的功能，對於青少年（女）的面皰，痘痘更能徹底解決問題。如想進一步了解的話，不妨親自光臨萬錦廣場Unit 217捷登健康生活館內參觀和選擇，聯絡電話(905)943-7788，(647)885-4637。

↑捷登健康生活館位於萬錦廣場Unit 217，提供現代生活必需的健康按摩椅、空氣清淨機、紅外線氣血循環機、超音波激麗美顏按摩器等。

首屆加拿大華人新年晚會

主辦：中華文化海外中心（CCOC）
協辦：星星生活 星網 www.newstarnet.com
加中貿易促進會 藝緣演藝製作
共同主席：賀濂興 袁志強 范京輝
總策劃：袁志強 范京輝
總導演兼主持：高飛 舞臺總監：黃政
總攝像：金東（前CCTV著名攝影記者、編導）

－暨兆泰之夜2004年度星寶貝評選頒獎活動
－特邀中國雲南、上海、北京藝術團24人參加演出
－中國中央電視台海外部派出兩位記者專程采訪

晚會大獎(價值$950)等著你
更有www.newstarnet.com網上有獎競猜(價值$700大獎)

晚會節目介紹
整臺晚會內容新穎別致，演員陣容強大，節目精彩紛呈，是一次超值的新年精神大餐：

時間
12月27日(周一)晚8:00-11:00

地點
Winter Garden Theatre
189 Yonge St.
市中心Eaton Centre側門對面Yonge與Queen交界Queen地鐵站出口
(就近停車flat rate僅5元)
Dundas St. Eaton Centre Yonge St. Bay St. Queen St. City Hall

票價 $18 $28 $38 VIP
(平時僅參觀劇院需$7.5/位)

售票點 熱線電話 416.491.8401 24小時熱線 416.898.4390
士嘉堡：
東城商業中心 Unit 102A Unit 101
(Kennedy/Sheppard)
巨龍公司士嘉堡分店 6 Glen Watford Dr., Unit G5
加拿大中國留學生協會 3320 Midland Ave. Unit 204
北約克：
星星生活報社 150 Consumers Road, Suite 206 電話: 416-491-8401
萬錦市：
太古廣場 4300 Steeles Ave. E. 2F Unit F8
城市廣場 4350 Steeles Ave. E., Unit 37
市中心：
巨龍公司市中心分店 235 Spadina Ave. Unit B&C
443 Dundas St. W.
744 Danforth Ave.
密西沙加：
巨龍公司密西沙加分店 755 Queensway E., Unit 104 (近Cawthra Rd.)
烈治文山：
328 Hwy 7 E., Unit 17
550 Hwy 7 E., Building E, Unit 96-97

一票難求、不容錯過的晚會
中國24名頂尖舞樂舞蹈演員
(已全部獲得赴加簽證)
皇室氣派 高雅氛圍 古典浪漫
青春如火，讓您親身感受！

鳴謝以下贊助機構：
加雄移民 Seneca KJamson HX TAKE ONE A PHOTO 世界日報 toren.com
HousingToronto.com 萬利達專門店416-293-0086 肯尼迪學院Kcollege.com